

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

**диссертационного совета 73.1.007.01, созданного на базе Института
языка и литературы имени А. Рудаки Национальной академии наук
Таджикистана по диссертации на соискание ученой степени кандидата
филологических наук**

аттестационное дело № _____

Решение диссертационного совета от 8.04.2025 г. № 23 о присуждении Шамбезода Мухайё Хусраовне, гражданке Республики Таджикистан, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация на тему «Лингвокогнитивный анализ концепта «Мухочир/Мигрант» в таджикском языке» на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки) принята к защите 21.01.2025 г. протокол № 17 диссертационным советом 73.1.007.01 на базе Института языка и литературы им. А. Рудаки Национальной академии наук Таджикистана (734025, г. Душанбе, проспект Рудаки, 21).

Шамбезода Мухайё Хусраовна, 1992 года рождения, в 2014 году окончила Российско-Таджикский (Славянский) университет по специальности китайский язык. В период подготовки диссертации являлась соискателем кафедры теоретического и прикладного языкознания Российско-Таджикского (Славянского) университета. С 2020 года по настоящее время работает преподавателем кафедры восточных языков Российско-Таджикского (Славянского) университета.

Диссертация выполнена на кафедре теоретического и прикладного языкознания Российско-Таджикского (Славянского) университета.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор кафедры теоретического и прикладного языкознания Российско-Таджикского (Славянского) университета Искандарова Д.М.

Официальные оппоненты:

Балхова Светлана Якубовна – доктор филологических наук, профессор кафедры лингвистики Филиала МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Душанбе.

Худойбердиева Джамила Чоршанбиевна – кандидат филологических наук, доцент, проректор по учебной работе Таджикского государственного института изобразительного искусства и дизайна.

Ведущая организация – Таджикский международный университет иностранных языков имени С. Улугзода. В своём положительном отзыве,

подписанном заведующей кафедрой языкознания и журналистики кандидатом филологических наук Сафаровой Гулчехрой Файзовной и доктором филологических наук, профессором Касимовым Олимджоном, отмечает, что диссертация «Лингвокогнитивный анализ концепта «Мухочир/Мигрант» в таджикском языке» выполнена на высоком научном уровне, автору удалось решить поставленные задачи, обобщить и систематизировать теоретический и практический материал по представленной проблеме и обосновать положения, выносимые на защиту. Диссертация тематически соответствует паспорту специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика и представляет собой законченное исследование, отвечающее требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, которые изложены в п.9 – 14 Положения о порядке присуждения ученых степеней, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. №842. Автореферат и авторские публикации по диссертации адекватно и полно отражают содержание работы, а ее автор Шамбезода Мухайё Хусравовна заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Соискатель имеет 7 научных работ, опубликованных по теме диссертации.

Перечень наиболее важных работ, в том числе опубликованных в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ:

1. Шамбезода М.Х. Концепт «мигрант» в языковом сознании носителей таджикского языка. // Вестник университета (Российско-Таджикский (Славянский) университет). – Душанбе, 2022. - №2. – С.236-246

2. Шамбезода М.Х. Номинативное поле концепта «Мухочир/Мигрант» (на основе результатов свободного ассоциативного эксперимента). // Вестник университета (Российско-Таджикский (Славянский) университет). – Душанбе, 2023. - №2. – С.216 – 226.

3. Шамбезода М. Х. Отражение концепта «Мухочир/Мигрант» во фразеологической системе таджикского языка. // Вестник университета (Российско-Таджикский (Славянский) университет). – Душанбе, 2024. - №2. – С. 229-239.

На автореферат диссертации поступили отзывы:

- от доктора филологических наук, профессора кафедры профессионально-ориентированного языкового образования Института иностранных языков Уральского государственного педагогического университета Тилловой Саодат Махмадуловны. (Отзыв положительный, в качестве замечания отмечается 1. Концепт «мигрант» представляет собой

ментальное образование, осложненное социальной составляющей. Данный концепт отражает знание об остром социальном кризисе, когда людям (из-за социально-экономических, политических, военных потрясений) пришлось покинуть свои родные места. С другой стороны, концепт «мигрант» отражает и знание людей, которые принимают мигрантов на своей территории. Будет ли набор концептуальных характеристик у обеих сторон одинаков? 2. Чем обусловлено, по мнению автора, использование по отношению к мигрантам слова раб? Сами ли мигранты рассматривают себя в качестве рабов или это статус мигрантов из Средней Азии? 3. Можно ли говорить о том, что репрезентация мигрантов как преступников в медиатекстах связана с целевой аудиторией этих изданий?

- от доктора филологических наук, профессора кафедры методики преподавания РКИ Федерального бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» Рогозной Н.Н. (отзыв положительный, замечаний нет).

- от кандидата филологических наук, доцента, декана факультета русской филологии Таджикского национального университета Икромзода Хаема Икрёма. (Отзыв положительный, в качестве замечаний отмечено: 1. Было бы полезно провести сравнительный анализ с тем же концептом другого языка. 2. Было бы полезно расширить корпус данных за счет анализа медиатекстов).

- от кандидата филологических наук, доцента кафедры общего языкознания и сравнительной типологии Давлатова Мухиддинджона Абдулхакимовича. (Отзыв положительный. Отмечены следующие замечания: 1. В тексте встречаются мелкие орфографические и пунктуационные ошибки. Например: «...концепт «Мухочир» – следует унифицировать кавычки (кавычки должны быть одинаковыми – « »). 2. Не совсем ясная классификация периферийных зон. Классификация на ядро, ближнюю периферию, дальнюю периферию и крайнюю периферию приводится с указанием частотности, однако в некоторых местах (например, разделы анализа реакции по тематическим группам) критерии отнесения реакций к той или иной периферии сформулированы недостаточно чётко. 3. В некоторых случаях приводится не совсем корректный перевод слов или фраз на русский язык.

- от кандидата филологических наук, и.о. доцента, заведующего отделом международных связей Международного университета туризма и предпринимательства Таджикистана Гулямова Хайдара Каландаровича. (Отзыв положительный. Отмечены следующие замечания: 1. В автореферате недостаточно подробно освещены результаты сопоставительного анализа концепта «Мухочир/Мигрант» в различных языковых культурах. Углубление

этого аспекта могло бы усилить научную ценность работы, так как позволило бы выявить универсальные и культурно-специфические черты в восприятии миграции. Например, было бы интересно рассмотреть, как концепт «Муҳоҷир/Мигрант» репрезентируется в западноевропейских, азиатских и африканских языках. 2. Хотелось бы увидеть более детальное описание практической апробации результатов исследования, например, в рамках учебных курсов или прикладных проектов. Это могло бы включать разработку методических материалов для обучения мигрантов, а также рекомендации для СМИ и государственных органов по формированию толерантного отношения к мигрантам. 3. В работе можно было бы более подробно рассмотреть роль метафорического моделирования в формировании концепта «Муҳоҷир/Мигрант». Например, анализ метафор, связанных с миграцией (таких как «миграция как поток», «мигранты как угроза»), позволил бы глубже понять, как языковые средства влияют на восприятие миграционных процессов.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновано их вкладом в изучение теоретического, сравнительного и сопоставительного языкознания – они являются признанными специалистами в области теории языкознания и сравнительной типологии, а также наличием у них публикаций в авторитетных научных изданиях. Ведущая организация считается одним из крупных научных лингвистических центров Таджикистана, известная своими квалифицированными специалистами в области филологии, языкознания и сравнительной типологии.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненного соискателем исследования:

разработаны комплексный анализ семантического объема и структуры концепта «Муҳоҷир/Мигрант» в языковой картине мира носителей таджикского языка, а также его языковой экспликации в различных сферах;

определены суть понятия «национальная языковая картина мира», изучена и проанализирована теоретическая база по проблемам языковой картины мира, лингвокультурологии и когнитивной лингвистики, определена национально-культурная специфика языкового сознания относительно исследуемого концепта.

Доказано, что концепт «Мигрант/Муҳоҷир» является базовым концептом концептосферы таджикского языка, обладает большим смысловым объемом и сложной семантической структурой. В связи с преобразованиями в общественной жизни таджикского народа и расширением процесса миграции концепт «Мигрант/Муҳоҷир» расширил объем своего употребления и его содержание претерпело существенное изменение, можно утверждать о новых когнитивных признаках концепта,

возникших в новых социальных условиях. Концепт «Мигрант/Муҳоҷир» обладает национальной спецификой, что определяет данный концепт как один из наиболее значимых концептов в концептосфере носителей таджикского языка.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что представленное в ней описание способов репрезентации концептов на примере концепта «Муҳоҷир/Мигрант» вносит вклад в дальнейшие исследования концептосферы таджикского языка. Работа также расширяет знания о развитии когнитивной структуры слова, представляя лингвокультурный концепт как форму национально-ментального восприятия мира.

Применительно к проблематике диссертации результативно использованы самые различные лингвистические методы и приёмы анализа. В процессе работы использованы общенаучные, лингвистические методы и методы обработки материала: описательный, сравнительно-сопоставительный метод, методы концептуального, компонентного анализа, свободного ассоциативного эксперимента, корпусного и количественного анализа;

изложены теоретические и практические основы исследования концепта, которые потенциально призваны обогатить комплекс подходов и методов в рамках теоретических изысканий по различным проблемам современного языкознания и стать отправной точкой дальнейших исследований других когнитивно-коммуникативно важных национальных концептов и национальных концептосфер;

раскрыт процесс появления и закрепления в языковом сознании таджиков новых когнитивных признаков концепта «Мигрант/Муҳоҷир» связанног, прежде всего, с широким употреблением слова Муҳоҷир в речевой практике таджиков, расширением смыслового объема концепта в связи со значимостью миграционного процесса, включением концепта «Мигрант/Муҳоҷир» в языковое сознание носителей таджикского языка, его активным присутствием в миграционном дискурсе;

изучены особенности репрезентации концепта «Муҳоҷир/Мигрант» в лексико-фразеологической системе таджикского языка на основе репрезентативных языковых данных, собранных путем сплошной выборки из толковых и фразеологических словарей таджикского языка, Национального корпуса таджикского языка. Впервые посредством свободного ассоциативного эксперимента показано отражение данного концепта в языковом сознании носителей таджикского языка. Важно также, что в научном дискурсе впервые вводится языковой материал, составляющий интерпретационное поле концепта «Муҳоҷир/Мигрант», охватывающее

различные оценки и суждения, формируемые на базе концепта и представляющие его признаки во всем его семантическом многообразии.

Практическая значимость исследования обусловлена возможностью использования его материалов и выводов в преподавании дисциплины общее языкознание, а также в курсах таких дисциплин, как лингвоконцептология, когнитивная лингвистика, теория дискурса и межкультурной коммуникации, при создании ассоциативного словаря, словаря концептов таджикского языка. Материалы исследования могут быть полезны при проведении исследований по вопросам миграции в таких областях знаний, как социология, психология, политология, межкультурная коммуникация. Материалы исследования могут стать основой а) при разработке и написании учебных пособий, б) для проведения специальных курсов и научно-исследовательской работы студентов и аспирантов, в) при составлении ассоциативных словарей. Особую важность этот аспект приобретает именно в рамках таджикского языка ввиду полного отсутствия последних в отечественной лексикографии;

определены структура и содержание концепта «Мухочир/Мигрант» в языковом сознании носителей таджикского языка;

представлены реализация концепта «Мухочир/Мигрант» путем анализа данных лексикографических источников, НКТЯ и свободного ассоциативного эксперимента, направленного на установление специфических особенностей национальной культуры в контексте языкового сознания носителей таджикского языка.

Оценки достоверности результатов исследования выявили активное применение комплексной методики, высокую степень разработанности обширного теоретического и практического материала по рассматриваемой проблематике, многоаспектность проводимого анализа и репрезентативность языкового материала;

идея базируется на научной разработке механизма концептуализации действительности и языкового сознания, интерпретации национальной языковой картины мира, свободном ассоциативном эксперименте и проблематике концептов в паремиологическом срезе;

использованы научные труды целого ряда ведущих российских, таджикских и европейских авторов: Ананина Т.С., Апресян В.Ю., Арутюнова Н.Д., Аскольдов С.А., Бабушкин А.П., Вахтин Н.Б., Вежбицкая А., Воркачев С.Г., Гак В. Г., Давлатмирова М.Б., Даль В.И., Джонсон М., Искандарова Д.М., Калонтаров Я.И., Карасик В.И., Каримова Н.И., Лакофф Д., Лихачев Д. С., Ляпин С.Х., Назарзода С., Нерознак В.П., Попова З.Д., Степанов Ю.С., Стернин И.А., Телия В.Н., Тилавов Б., Фазилова Ш.К., Фозилов М., Шаховский В.И. и другие.

Личный вклад соискателя заключается в полноценной реализации ряда методов лингвистического анализа (контекстуального, структурно-семантического, компонентного), тщательной выборке языкового материала, осуществленной посредством наблюдения, сравнения и систематизации, а также активном применении метода когнитивной интерпретации и количественных методик. Помимо этого, личный вклад соискателя представлен разработкой идейного замысла исследования и экспериментальным подтверждением его выводов, разработанной методикой по решению поставленных целей и задач, теоретическим обоснованием полученных результатов, формулировкой научных положений и выводов проделанной работы. Соискатель принимала личное участие во всех этапах сбора и обработки информации и апробации основных положений исследования.

Статьи, опубликованные соискателем по теме диссертации, были представлены на различных научных форумах республиканского и международного уровней.

В ходе защиты диссертации критических замечаний высказано не было, но были отмечены некоторые технические недоработки. Диссертант Шамбезода М.Х. в ходе заседания ответила на все вопросы членов диссертационного совета, презентация материала отличалась аргументированностью, широтой и полным охватом тематики, связанной с особенностями объективации концепта «Муҳоҷир/Мигрант» в языковом сознании носителей таджикского языка.

На заседании 8 апреля 2025 года диссертационный совет принял решение присудить Шамбезода Мухайё Хусравовне учёную степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования, диссертационный совет в количестве 13 человек, из них 9 докторов наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки), участвовавших на заседании из 16 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 13, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

**Заместитель председателя
диссертационного совета д.ф.н**

**Ученый секретарь
диссертационного совета к.ф.н.**
08.04.2025 г.



Султонов М.Б.

Мирбобоев А.М.